



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.04.2012 (BGBl I S.679)

Nummer der ABE: 61338\*01

Gerät: Austauschbrems Scheiben

Typ: 4

Inhaber der ABE  
und Hersteller: Continental Aftermarket GmbH  
DE-65760 Eschborn

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Nummer der ABE: 61338\*01

Die Bremscheiben, Typ 4, dürfen auch zur Verwendung an den in den beiliegenden Prüfunterlagen genannten Achsen der aufgeführten Fahrzeuge unter den dort genannten Bedingungen feilgeboten werden.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten des TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität, Essen, vom 11.09.2014 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 01.10.2014

Im Auftrag



Nina Haderup

Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
1 Nachtragsgutachten Nr. BT 132.01



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der ABE: 61338\*01

- Anlage -

## **Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung**

### **Nebenbestimmungen**

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Gutachten Nr. : BT 132.01  
 Anlage : 5  
 Blatt : 1 / 2  
 Datum : 11.09.2014



Hersteller : Continental Aftermarket GmbH  
 Typ: : 4

**Verwendungsbereich** der Bremsscheibe

Typ: 4  
 Ausführung: 310-271  
 Bestellnummer: 24.0310-0271.1  
 Außendurchmesser mm: 259  
 Dicke d. Reibrings mm: 10  
 Gussorte : GG 20

Verwendung anstelle  
 Original-Ersatzteil Nr.: 34 21 1 503 070  
 34 21 6 774 987

Fahrzeughersteller	Typ	Handelsbezeichnung	ABE-Nr.	EG-Genehmigungs-Nr.	Achse
BMW	R50	MINI R50 / MINI R53 (00-)		e1*../..*0168*..	2
BMW	MINI	MINI R50/MINI R53 (00-) MINI R52 Cabrio (04-)		e1*../..*0231*..	2
BMW	MINI-N	MINI R50 / MINI R53 (00-) MINI R52 Cabrio (04-) MINI R56 (06-) MINI R55 Clubman (07-) MINI R57 Cabrio (09-)		e1*../..*0343*..	2
BMW	UKL/X	MINI R55 Clubman (07-)		e1*../..*0496*..	2
BMW	UKL-C	MINI R57 Cabrio (09-) MINI R58 Coupe (11-) MINI R59 Roadster Cabrio (12-)		e1*../..*0369*..	2
BMW	UKL-K	MINI R55 Clubman (07-)		e1*../..*0370*..	2
BMW	UKL-L	MINI R56 (06-)		e1*../..*0371*..	2
BMW	UKL-N1	Mini (N1) (10-) <sup>1</sup> MINI R55 CLUBVAN (12-) <sup>1</sup>		e24*../..*0023*..	2

<sup>1)</sup> nur Fahrzeugausführungen mit max. 66 kW

**Auflagen bzw. Hinweise:**

Verwendung nur in Verbindung mit Bremsbelägen entsprechend der ABE bzw. EWG-Genehmigung des Fahrzeugs oder wahlweise anderen für das Fahrzeug genehmigten Bremsbelägen

(z.B. „KBA xxxxx“ o. „90R-01...o. -02...“)

Auf die richtige Zuordnung dieser Bremsscheibenausführung zur entsprechenden Bremsanlage des Fahrzeugs ist durch Vergleich mit den Abmessungen des Originalteils (Außendurchmesser u. Dicke des Reibrings, s.o.) und mit der o.a. Original-Ersatzteil-Nr. besonders zu achten.

Verwendung an Achse 2 nur in Verbindung mit einer Bremsscheibe mit Multifunktionsnut „Ate PowerDisc“ an Achse 1 und Fahrzeugen mit ABS.